MT - 172

2013	••••	1200	Seat No.				

MT - 172 - SANSKRIT COMPOSITE (SECOND OR THIRD LANGUAGE) - PRELIM I - PAPER - III

Time: 2 Hours (Pages 3) Max. Marks: 40

Q.I. (A) Translate any two of the following passages into English: 10

- (i) तदैव कोऽपि सूर्यखगः तत्रागत्य तस्य हस्ते उपविश्य तं प्रार्थयामास ''हे धनुर्धर, न छेत्तव्या शाखासौ यतः शाखायामस्यां निबद्धे नीडे मम शावकाः सुप्ताः । महता कष्टेन निर्मितमेतन्नीडं मया । मामनुग्रहीतुमर्हति भवान् ।'' तस्य वचनं श्रुत्वा करुणार्द्रहृदयः अर्जुनः तमुवाच, ''मा कातरो भव । न पीडयामि त्वां तव शावकान् वा ।'' ततः अपरस्य वृक्षस्य शाखां छेत्तुं प्रवृत्तस्य अर्जुनस्य हस्तस्योपिर काश्चन पिपीलिकाः वृक्षादपतन् ।
- (ii) प्रथमाश्चर्यं रोमनगरभूषणं कोलोसिअम् फेव्हिन अम्फीथिएटरम् । एतद् अर्धवर्तुलाकारं प्रेक्षागृहं सम्राट्-व्हेस्पॅशियनमहोदयेन निर्मितम् । द्वितीयमाश्चर्यं नाम चीनदेशस्थिता मृत्याषाणेष्टिकामयी विशाला भित्तिः । उत्तरकाष्ठास्थितशत्रोः रक्षणार्थं शिंगहाउन-टी-नृपेण निर्मितैषा । त्वं जानास्येव यद् मिस्रदेशः पिरॅमिडरचनार्थं जगति विख्यातः । एतासु पिरॅमिडरचनास् गिझापिरॅमिडरचना सप्ताश्चर्येष् एकतमा ।
- (iii) कुमारः तात, अप्यद्य वयं सर्वे राष्ट्रीयपुरस्कारप्राप्तं चित्रपटं प्रेक्षितुं गच्छामः ?

 जनकः जात, किन्तु चित्रपटस्यास्य प्रवेशपत्राणि सद्यः नोपलभ्यन्ते इति श्रुतं मया ।

 अद्य तु रविवासरः । तर्हि किमु वक्तव्यम् ?

6

कुमारः - जानामि तत्सर्वं, किन्तु अधिकमूल्यं दत्त्वा प्रवेशपत्राणि लभ्यन्ते ।

जनकः - सौम्य, कथं त्वया ज्ञायते ?

Q.I. (B) Translate any three verses into English:

(i) तिष्ठन्त्येते यथास्थानं नगा ह्येकनिकेतनाः । ते त्यजन्ति ततः स्थानं प्रतिलोम्यान्न वेतसः ॥

- (ii) माऽस्तु धनं मौक्तिकं काञ्चनम् अस्तु अविरतं तव प्रसादनम् । त्वत्स्पर्शाद् मे भवतु सुवर्णं गुरुचरणाभ्यां सदा वन्दनम् ।।
- (iii) अत्यम्बुपानान्न विपच्यतेऽन्नं निरम्बुपानाच्च स एव दोषः । तस्मान्नरो विद्वविवर्धनाय मृहर्मृहर्वारि पिबेदभूरि ॥

(iv)	अतिथिर्बालकः पत्नी जननी जनकस्तथा ।								
	पञ्चैते गृहिणा पोष्या इतरे च स्वशक्तितः ॥								
(v)	समीपमाराधनमन्दिरं च सेन्ट्-चेपलं विश्रुतमस्ति नाम ।								
	मूर्ध्नोऽस्य तीक्ष्णस्तनुरग्रभागो नभस्थितं दर्शयतीव देवम् ॥								
Q.II.	(A) Answer any three of the following questions in English:	6							
(i)	What conclusion will you draw from the chapter 'अवैधाचारः नैव करणीयः।'?								
(ii)	What reason did the second youngster give for not bringing रसायन ?								
(iii)	What doubt was raised by the ocean to the river?								
(iv)	When did the golden era of कबड्डी appear ?								
(v)	How should the timings of meals be observed? Why?								
Q.II.	(B) Complete any one verse of the following:	2							
(i)	साम्नैव पटोलेन ॥								
(ii)	याममध्ये ०युग्माद्बलक्षयः ॥								
(iii)	अद्रोहः ०तत्प्रशस्यते ।।								
0 111									
_	(A) Answer any four question in Sanskrit:	4							
(i)	महाराजः द्वौ युवानौ कुत्र प्रेषितवान् ? कर्कटिकानां मूल्यं कियद् आसीत् ?								
(ii)									
(iii)	नदीजलस्य किं भवति ?								
` '	गुरुः कस्य निधिः विद्यते ?								
` '	गुरुः कस्य निर्मयः विद्यतः । सागरः नदीषु कान् पश्यति ?								
(vi) (vii)	निर्बलः किं न वेत्ति ?								
(VII)	ामबला: 14) म चाता : OR								
Complete the story :									
	(भोक्तव्यानि, कथितम्, सर्वे, जगति)								
	सन्तिशिरोमणिना रामदासस्वामिना एकं वैश्विकसत्यं । अस्मिन्								
	न कोऽपि सर्वसुखी विद्यते । पूर्वसञ्चितानुसारम् अस्मिन् जन्मनि सुखदुःखानि								
	। । जनाः सुखं कामयन्ते । किन्तु दुःखस्यानन्तरं								
	सुखम् आगच्छति ।								

Q.IV.	Solve any four su	ıbqu	estions from tl	ne followin	ıg:	12
(A)	Recognize any th	ree (of the following	g forms :		
(i)	नाम्ना		(ii) अस्याम्	(iii)	प्राप्य	
(iv)	करिष्याम:		(v) जानामि			
(B)	Complete any th	ree (of the followin	g sentenc	es by choosing the	
	suitable alternati	ve gi	ven in the bra	ckets :		
(i)	क्रीडायै क्रीड	डासाधन	स्यावश्यकता नास्ति ।	(एतस्याम् /	एतस्यै / एतस्याः)	
(ii)	विना कथं	चिकित	तकः भवेत् । (से	वाभावाय / से	वाभावेन / सेवाभावः)	
(iii)	त्वं शाकं सम्यक्		। (तोलयति / तो	लय / तोलया	मि)	
(iv)	समीपे परिम	गणानि	न सन्ति । (तस्मै	/ तव / तम्)	
(v)	दीपमाला	प्रज्वा	ल्यते । (दीपं / र्द	ोपेन / दीपेषु)	
(C)	Dissolve sandhis	: (An	y three)			
(i)	अस्यैव	(ii)	काश्चिच्च	(iii)	दयाघनस्त्वम्	
(iv)	प्राज्ञैर्हलया	(v)	भारतभूमावेव			
(D)	Dissolve the com	poun	d and name th	ne followin	g : (Any three)	
(i)	निर्बल:	(ii)	ग्राहकार्थम्	(iii)	लोकप्रियः	
(iv)	समयज्ञः	(v)	निबिडारण्यम्			
(E)	Give Sanskrit syr	nony	m of the follow	ing words	: (Any three)	
(i)	ध्वज:	(ii)	पन्नग:	(iii)	पय:	
(iv)	सत्वरम्	(v)	अभणत्			

MT - 172

2013 1200

MT - 172 - SANSKRIT COMPOSITE (SECOND OR THIRD LANGUAGE) - PRELIM I - PAPER - III

5

5

Time: 2 Hours Preliminary Model Answer Paper Max. Marks: 40

A.I. (A) Translate any two of the following passages into English:

(i) At the very moment, a sunbird came there, sat on his hand and requested him, "O archer, you shall not cut this branch, since my young ones are asleep in the nest tied to this branch. The nest was built by me with a lot of effort. You ought to do me a favour." Hearing his words, अर्जुन, whose heart melted with compassion, said, "Don't be afraid. I shall not trouble you or your young ones." Then some ants fell on the hands of अर्जुन who was about to cut the branch of another tree.

(ii) The first wonder is the embelishment of Rome city Colosseum Favian Amphitheater. This semi-circular auditorium was created by Emperor Vespasian. The second wonder is the Great Wall of China, made of clay, stones and bricks, situated in China. This was built by the Emperor Shi-Huang-Ti for protection against the enemy in the northern direction. You surely know, that the country of Egypt is famous for pyramids. Among the pyramid the Pyramid of Giza is one of the seven wonders.

(iii) कुमार - Father, shall we go to watch the National-award winning movie today?

Father - Son, I have heard that the tickets of this movie aren't currently available. Besides, today is Sunday. So, what shall I say?

कुमार - I know all that. But tickets are avail - able by paying extra money.

Father - Child, how do you know?

2

2

2

2

2

A.I. (B) Translate any three verses into English:

- (i) These immovable trees indeed remain still in their places. Then they leave their place (get uprooted) in an unfavorable situation, but the bamboo doesn't.
- (ii) I do not want wealth, pearls (or) gold. I want your constant blessings.

 May I become gold by your touch. Salutations always at the feet of the preceptor.
- (iii) Food does not get digested due to drinking water excessively and the same problem occurs due to not drinking water at all. Hence, in order to ignite the digestive fire, one should drink small portions of water again and again (at equal intervals).
- (iv) Guest, child, wife, mother and likewise father, these five should be nurtured by the householder and the rest according to his capacity.
- (v) Nearby, lies the famous church named 'Saint Chapelle'. Its sharp, slender steeple (pointed peak) at its tip is as if showing God staying in the sky.

A.II. (A) Answer any three of the following questions in English:

- (i) From the lesson 'अवैधाचारः नैव करणीयः' we can conclude that one should not adopt any unfair means for getting one's work done quickly. One should always abide by the law and follow only fair practices at all junctures of life. Even if one finds oneself alone while following the path of sincerity and truth, one shouldn't be disheartened, because one's actions would surely inspire the whole society and bring about a social change.
- (ii) In order to test the youngsters to be a good assistant, नागार्जुन asked them to prepare a potion from a given object and bring that the next day. Accordingly, the first one prepared the potion and gave it to नागार्जुन. On being asked why the potion was not brought, the second one narrated the entire incident that took place the earlier evening.

2

He said that while going home, they both saw a sick person on the way. That person needed to be hospitalised and treated immediately. So the second youngster quickly took him to the hospital, served and saved him. As a result, he did not get time to prepare the potion.

- (iii) The ocean once had a conversation with the river. It said to the river that whenever they were flooded had and strong currents, they always uprooted and carrid trees with huge trunks along with roots and branches, but they never seemed to carry any bamboos which were in fact weak, did not have trunks and grew on the river banks itself. The ocean asked the river whether they considered it below its dignity to carry the bamboos or whether the bamboos had ever done something wrong to them.
- (iv) The golden era of কৰ্ছ্ডী began when কৰ্ছ্ডী was adopted by foreign countries. Since pre-independence period, Maharashtra made efforts to take this game to international levels. The All India Kabaddi Association was established in 1950 CE. The game was included in international Olympics in the year 1958 CE. However the golden era of কৰ্ছ্ডী began when China adopted the game during Beijing Olympics in the year 1990 CE. Today ক্ৰছ্ডী is popular in Asian countries like Japan and Pakistan as well.
- (v) Ayurveda advises us about proper food intake at even intervals. It says that once food is eaten, the digestive system starts secreting digestive juices and as such a person should not eat again for at least three hours to ensure efficient digestion of that food. But Ayurveda also says that one should not fast for continuous six hours, because doing so will reduce a person's strength. Hence one should intake even proportions of food keeping an interval of more than three to four hours in between two intakes of food.

A.II. (B) Complete any one verse of the following:

साम्नैव यत्र सिद्धिर्न तत्र दण्डो बुधेन विनियोज्यः । पित्तं यदि शर्करया शाम्यति कोऽर्थः पटोलेन ।।

(i)

2

	-						
(ii)	याममध्ये न भोक्तव्यं यामयुग्मं न लङ्क्षयेत् ।	2					
	याममध्ये रसोत्पत्तिर्यामयुग्माद्वलक्षयः ॥						
(iii)	() () () () () () () () () ()						
	अनुग्रहश्च दानं च शीलमेतत्र्रशस्यते ॥						
A.III.	(A) Answer any four question in Sanskrit:						
(i)	महाराजः द्वौ युवानौ नागार्जुनं प्रति प्रेषितवान् ।	1					
(ii)	कर्कटिकानां मूल्यं अशीतिरूप्यकाणि किलोपरिमितस्य आसीत् ।	1					
(iii)	शून्यपञ्चनवैकतमे (१९५०) ख्रिस्ताब्दे अखिल-भारतीय-कबड्डी-सङ्घटनायाः स्थापना समजायत।	1					
(iv)	नदीजलं यदा सागरं मिलति तदा सर्वं पापमयं जलं तस्मिन्नेव उत्सृजित ।	1					
(v)	गुरुः ज्ञानतेजसः निधिः विद्यते ।						
(vi)	सागरः नदीषु समूलशाखान् निहतान् कायिनः द्रुमान् पश्यित ।						
(vii)	निर्बलः बलं न वेति ।	1					
	OR						
	Complete the story:						
	सन्तशिरोमणिना रामदासस्वामिना एकं वैश्विकसत्यं कथितम् । अस्मिन् जगति न	4					
	कोऽपि सर्वसुखी विद्यते । पूर्वसञ्चितानुसारम् अस्मिन् जन्मनि सुखदुःखानि भोक्तव्यानि ।						
	सर्वे जनाः सुखं कामयन्ते । किन्तु दुःखस्यानन्तरं सुखम् आगच्छति ।						
A.IV.	(A) Recognize any three of the following forms:						
(i)	नाम्ना - नामन् noun ending in अन्	1					
	Neuter gender						
	Instrumental singular.						
(ii)	अस्याम् - इदम् Third person pronoun	1					
	Feminine gender						
	Locative singular.						
(iii)	प्राप्य - Root प्र + आप् (5 PP)	1					
	Gerund त्यबन्त अव्यय.						
(iv)	करिष्यामः - Root कृ (8 UP) here PP	1					
	Second future tense						
	First person plural.						

जानामि - Root ज्ञा (9 UP) here PP	1						
Present tense							
First person singular.							
) Complete any three of the following sentences by choosing							
the suitable alternative given in the brackets:							
	1						
'	1						
·	1						
) तव समीपे परिमाणानि न सन्ति ।	1						
विषेन दीपमाला प्रज्ज्वात्यते ।	1						
Dissolve sandhis : (Any three)							
.	1						
	1						
`	1						
2 2	1						
भारतभूमावेव - भारतभूमौ + एव ।	1						
) Dissolve the compound and name the following: (Any three)							
· - · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1						
) ग्राहकार्थम - ग्राहकेभ्यः ददम् । - चतर्थी तत्परुष समास् ।	1						
	1						
	1						
	1						
) Oime Complete announce of the fellowing and a thought							
	1						
'	1						
	1						
१ सत्वरम्	1						
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	4						
अभणत् - अभाषत, अवदत् ।	1						
) अभणत् - अभाषत, अवदत् ।	1						
) अभणत् - अभाषत, अवदत् ।	1						
) अभणत् - अभाषत, अवदत् ।	1						
अभणत् - अभाषत, अवदत् । ••••	1						
	Present tense						